

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

20 East Sixth Street • Tempe, Arizona 85281 • 480/350-8276 • TDD 480/350-8400
<http://www.tempe.gov>

Committed to Equal Opportunity and Reasonable Accommodation



COURT INTERPRETER

OPENING DATE: January 17, 2006

CLOSING DATE: Open until the needs of the City are met. First review date will be January 31, 2006. Position may close at that time.

Hourly Rate

\$18.28 - \$24.67/hour (20 – 25 hours per week)

This position is considered a Part-Time / Prorated Benefited Position that is grant-funded. Continued employment will not be guaranteed should the grant be eliminated.

This position is currently listed as FLSA Non-Exempt – eligible for overtime compensation and/or compensatory time.

MINIMUM QUALIFICATIONS

Requires the equivalent of two years of full-time experience of providing both English to Spanish and Spanish to English interpreting services in a court setting or related field and the educational equivalent to the completion of the twelfth grade. In addition, requires the completion of, or ability to obtain within 24 months of hire, an accredited interpreter certificate approved by the Tempe Municipal Court and/or Arizona Supreme Court. Continued employment is subject to certification of any prescribed Arizona Supreme Court program. Successful completion of a Spanish proficiency exam is required. If requesting veteran's preference, the appropriate DD214 must be attached at the time of application.

PREFERRED QUALIFICATIONS

Additional specialized training and/or college-level course work in languages, translation, or legal interpreting is preferred. Possession of an accredited interpreter certificate approved by the Tempe Municipal Court and/or Arizona Supreme Court is desirable.

REPRESENTATIVE DUTIES

For the complete job description go to: <http://www.tempe.gov/hrcc/docs>

- Interpret simultaneously and consecutively from English to Spanish and Spanish to English in both the criminal and civil divisions of the Tempe Municipal Court during court interviews, hearings, and court proceedings.
- Make oral and written translations during interviews, hearings and court proceedings of documents such as court petitions, reports, notices and agreements, and other written materials such as court orders, notices, petitions, legal documents, trial documents, letters, and agreements.
- Assist Spanish speaking customers at the court counter on an as needed basis.
- Responsible for special projects as articulated by the court management team.
- Demonstrate continuous efforts to meet and improve the court's operational needs, minimize customer wait time, streamline work processes, and work cooperatively and jointly to provide quality seamless service to internal and external customers.
- Assist in screening applicants for orders of protection and harassment injunctions; assist applicants in completing required forms, update files, and forward to appropriate law enforcement authorities.
- Respond to and help resolve difficult and sensitive defendant requests and citizen inquiries and complaints; answer questions and provide service and information to the public regarding the policies and procedures of the court.
- Prepare monthly statistical reports as required; may participate in the selection of court staff; provide written translation of applicable court forms; participate in committees addressing issues related to the court, interpreter issues or the City of Tempe.

SELECTION CRITERIA

Applicants whose experience and training most closely suit the needs of the City may be selected for further testing/interviews. The City of Tempe conducts thorough background checks. **Falsifying information or lying during any stage of the selection/hiring process will make you ineligible for new or continued City employment.**

RECRUITMENT CODE: 1969

LAL/pmm



City of Tempe / Application for Employment

City of Tempe / Human Resources / 20 East Sixth Street / Tempe AZ 85281 / (480) 350-8276 / TDD (480) 350-8400 / <http://www.tempe.gov>

The City of Tempe is an Equal Opportunity / Reasonable Accommodation Employer.

The City of Tempe Promotes a Drug and Alcohol Free Workplace.

DIRECTIONS:

Read the recruitment bulletin before completing this application - request a copy if not provided. Answer all questions completely including any supplemental forms. Type or print neatly in black ink. Sign this application and all other forms. Any omission, misstatement, or falsification may be cause for rejection of this application, removal of your name from an eligibility list, or discharge from City Service.

1. Position Applying For: _____ Recruitment Code (RC#): _____
2. Name (Last, First, Middle Initial): _____
3. Social Security Number: _____
4. Mailing Address: _____
Street Address City State Zip
5. Phone Number: HOME: _____ WORK: _____
6. Driver's License (Number, State, Class): _____
7. Are you a U.S. Citizen or a non-U.S. Citizen authorized to work in the United States? Yes No
8. Have you ever worked for the City of Tempe? Yes No If Yes, from _____ (Mo/Yr) to _____ (Mo/Yr)
If you are a current City of Tempe employee, are you: Temporary? Regular?
Have you completed your initial six (6) month probationary period? Yes No
9. To assist us with verifying previous work experience and /or education, please list other names you have gone by:

10. Type of position you will accept: Full Time Part Time Regular Temporary
11. Are you claiming Civil Service Preference for Veteran's under ARS 38-492:
 - As a qualified or disabled veteran? Yes No If yes, you must submit Form DD214, or certification from the Veteran's Administration.
 - As a spouse of an eligible veteran pursuant to ARS 38-492(D)? Yes No If yes, you must submit Form DD214, or certification from the Veteran's Administration.
12. Are you related to any member of the Tempe City Council or any Tempe Commission/Board Member, or any City of Tempe employee? Yes No If Yes, indicate his/her **Name, Position, and Relationship to you:**

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE - TURN PAGE AND CONTINUE

Q ☐ NQ ☐ A ☐ B ☐ C ☐ Application Entered ☐

HR Review ☐ _____
Date

Department Review ☐ _____
Date

Proof of Education and/or Professional Registration(s), License(s), and Certification(s) will be required prior to hire/promotion.

13. Do you have a High School Diploma or a G.E.D.? Yes No

14. Education from an **Accredited** College/University:

College:	Major:	Type of Degree:	Degree Completed:	Credit Hours:
			Yes No	
			Yes No	
			Yes No	
			Yes No	

15. Trade and/or Technical Schools:

Trade/Technical School:	Subject Studied:	Type of Degree:	Degree Completed:	Credit Hours:
			Yes No	
			Yes No	

16a. Professional Registration(s), License(s), and/or Certification(s) you possess ***that relate to this position:***

Type of Professional Registration, License, and/or Certification:	License Number (if applicable):	Date Received:	Expiration Date (if applicable):

16b. Special training ***that relates to this position:***

--

17. List computer software program(s) with which you are proficient in operating ***that relate to this position:***

--

18. List equipment with which you are proficient in operating ***that relate to this position:***

--

19. Language Proficiency (Other than English):

Language:	Speak:	Read:	Write:
	Yes No	Yes No	Yes No
	Yes No	Yes No	Yes No
	Yes No	Yes No	Yes No

20. **May we contact your current employer if you are considered for hire/promotion?** Yes No

You may make copies and use as many of these sheets as necessary to continue your employment history.

Begin with your present or most recent position. List all jobs, paid or volunteer, for at least the past ten years. Your qualifications will be evaluated **solely** on the application form and, if applicable, any supplemental questionnaire(s).

RESUMES MAY **NOT** BE SUBSTITUTED FOR THE REQUESTED INFORMATION.

DO NOT WRITE "SEE RESUME" IN THE SPACES BELOW.

Employer:	Type of Business:
Address:	Phone:
Job Title:	Number of Employees Supervised:
Supervisor (Name/Title/Phone):	
Employment Dates: from (Mo/Yr) to (Mo/Yr)	Total Time Employed: Yrs Mos
Hours Per Week:	Present/Ending Wage: \$ Per
Work Performed:	
Reason for Leaving:	

Employer:	Type of Business:
Address:	Phone:
Job Title:	Number of Employees Supervised:
Supervisor (Name/Title/Phone):	
Employment Dates: from (Mo/Yr) to (Mo/Yr)	Total Time Employed: Yrs Mos
Hours Per Week:	Ending Wage: \$ Per
Work Performed:	
Reason for Leaving:	

Employer:	Type of Business:
Address:	Phone:
Job Title:	Number of Employees Supervised:
Supervisor (Name/Title/Phone):	
Employment Dates: from (Mo/Yr) to (Mo/Yr)	Total Time Employed: Yrs Mos
Hours Per Week:	Ending Wage: \$ Per
Work Performed:	
Reason for Leaving:	

You may make copies and use as many of these sheets as necessary to continue your employment history.

Begin with your present or most recent position. List all jobs, paid or volunteer, for at least the past ten years. Your qualifications will be evaluated **solely** on the application form and, if applicable, any supplemental questionnaire(s).

RESUMES MAY **NOT** BE SUBSTITUTED FOR THE REQUESTED INFORMATION.

DO NOT WRITE "SEE RESUME" IN THE SPACES BELOW.

Employer:	Type of Business:
Address:	Phone:
Job Title:	Number of Employees Supervised:
Supervisor (Name/Title/Phone):	
Employment Dates: from (Mo/Yr) to (Mo/Yr)	Total Time Employed: Yrs Mos
Hours Per Week:	Present/Ending Wage: \$ Per
Work Performed:	
Reason for Leaving:	

Employer:	Type of Business:
Address:	Phone:
Job Title:	Number of Employees Supervised:
Supervisor (Name/Title/Phone):	
Employment Dates: from (Mo/Yr) to (Mo/Yr)	Total Time Employed: Yrs Mos
Hours Per Week:	Ending Wage: \$ Per
Work Performed:	
Reason for Leaving:	

Employer:	Type of Business:
Address:	Phone:
Job Title:	Number of Employees Supervised:
Supervisor (Name/Title/Phone):	
Employment Dates: from (Mo/Yr) to (Mo/Yr)	Total Time Employed: Yrs Mos
Hours Per Week:	Ending Wage: \$ Per
Work Performed:	
Reason for Leaving:	

Employer:	Type of Business:		
Address:	Phone:		
Job Title:	Number of Employees Supervised:		
Supervisor (Name/Title/Phone):			
Employment Dates: from	(Mo/Yr)	to	(Mo/Yr)
Total Time Employed:		Yrs	Mos
Hours Per Week:	Ending Wage: \$		Per
Work Performed:			
Reason for Leaving:			

21. Have you ever been requested or forced to resign from a position for misconduct or unsatisfactory service?

Yes No If Yes, please explain:

--

22. Have you ever been convicted of a **misdemeanor** or **felony** (other than minor/civil traffic offenses), placed on probation, fined or given a suspended sentence (include military trial convictions)?

Note: Reckless operation, hit-and-run, D.U.I., excessive speeding, and similar charges are NOT considered minor traffic offenses. Moreover, an excessive number of traffic violations (including minor/civil offenses) should be reported.

Yes No If Yes, provide charges, dates and locations:

--

Convictions will not automatically bar an applicant from employment for City jobs. The relationship of the conviction to the job, as well as its severity, the passage of time, and subsequent job performance will all be considered.

PLEASE READ THIS STATEMENT AND CAREFULLY REVIEW YOUR ENTIRE APPLICATION MATERIAL .

I certify that all statements made on the application form and, if applicable, any supplemental questionnaire(s) are true and complete. I understand that any omission, misstatement, or falsification may be cause for rejection of this application, removal of my name from an eligibility list(s), and/or discharge from City Service. In addition, I authorize any individual, company, organization, or institution to release any and all information concerning statements made by me on this application, and I do hereby release all parties and individuals connected therewith from all liabilities for any damages whatsoever incurred in furnishing such information.

By checking this box and typing your name below, you certify that you have read and understand the above paragraph.

Print Applicant's Name: _____ Date_____

Applicant Signature_____ Date_____

The City of Tempe does not accept faxed copies of applications.



Voluntary Employment Data Record

Completing this form is optional. This information will be filed separately from your application and will not be used for recruitment purposes.

Position Applied for: _____ RC#: _____

Name: _____ Date: _____
Last First

Gender: Female Male

Disabled: Yes No

Ethnic Group:

White

Black

Hispanic

Asian

American Indian

Other

Age Group:

16 and under

17 – 20

21 – 29

30 – 39

40 +

Highest grade completed: _____

How did you hear about this position: _____